




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом МГТУ им. Г.И. Носова
Протокол № 4 от « 26 » февраля 2020 г

Ректор МГТУ им. Г.И. Носова,
председатель ученого совета


М.В. Чукин



**МАТРИЦА ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ
ПО ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Специальность

45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Направленность (специализация) программы

Специальный перевод (английский-немецкий)

Магнитогорск, 2020

ОП-ИПП-20-1

МАТРИЦА ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|---|---|
| ОБЩЕКУЛЬТУРНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ | | |
| ОК-1 – способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные философские категории и специфику их понимания в различных исторических типах философии и авторских подходах; – основные направления философии и различия философских школ в контексте истории; – основные направления и проблематику современной философии; | Философия |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – раскрывать смысл выдвигаемых идей, корректно выражать и аргументировано обосновывать положения предметной области знания; – представлять рассматриваемые философские проблемы в развитии; – сравнивать различные философские концепции по конкретной проблеме; – уметь отметить практическую ценность определенных философских положений и выявить основания, на которых строится философская концепция или система; | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – навыками работы с философскими источниками и критической литературой; – приемами поиска, систематизации и свободного изложения философского материала и методами сравнения философских идей, концепций и эпох; | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> – способами обоснования решения (индукция, дедукция, по аналогии) проблемной ситуации; – владеть навыками выражения и обоснования собственной позиции относительно современных социо-гуманитарных проблем и конкретных философских позиций | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные термины, определения, экономические законы и взаимозависимости; – методы исследования экономических отношений; – методики расчета важнейших экономических показателей и коэффициентов; – теоретические принципы выработки экономической политики. | Экономика |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – ориентироваться в типовых экономических ситуациях, основных вопросах экономической политики; – использовать элементы экономического анализа в своей профессиональной деятельности; – рационально организовать свое экономическое поведение в качестве агента рыночных отношений, – анализировать и объективно оценивать процессы и явления, осуществляющиеся в рамках национальной экономики. – ориентироваться в учебной, справочной и научной литературы | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – методами и приемами анализа экономических явлений и процессов – практическими навыками использования экономических знаний на других дисциплинах, на занятиях в аудитории и на практике; | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> – на основании теоретических знаний принимать решения в области экономики; – самостоятельно приобретать, усваивать и применять экономические знания, наблюдать, анализировать и объяснять экономические явления, события, ситуации. | |
| Знать | – Сущность общества, культуры, личности. | Социология |
| Уметь | – Применять понятийно-категориальный аппарат социологии. | |
| Владеть | – Навыками применения социологических знаний на практике (в профессиональной деятельности). | |
| ОК-2 способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, ее место и роль в современном мире для формирования гражданской позиции и развития патриотизма | | |
| Знать | – Основные проблемы, периоды, тенденции и особенности исторического процесса, причинно-следственные связи | История |
| Уметь | – Выражать и обосновывать свою позицию по вопросам, касающимся ценностного отношения к историческому прошлому | |
| Владеть | – Навыками межличностной и межкультурной коммуникации, основанными на уважении к историческому наследию и культурным традициям | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – закономерности и причины развития физической культуры и спорта; – влияние политических, экономических социальных явлений на эту сферу | Физическая культура и спорт |
| Уметь | – применять знания об истории физической | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|---|---|
| | культуры и спорта в своей профессиональной деятельности с целью воспитания патриотизма и гражданской позиции | |
| Владеть | – навыками исследовательской работы для подтверждения исторических фактов | |
| ОК-3 способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные правовые понятия; – основные источники права; – основные права, свободы и обязанности человека и гражданина; – принципы применения юридической ответственности. | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – ориентироваться в системе законодательства; – определять соотношение юридического содержания норм с реальными событиями общественной жизни; – разрабатывать документы правового характера; – приобретать знания в области права; – корректно выражать и аргументировано обосновывать свою юридическую позицию. | Правоведение |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками анализа и разрешения юридических ситуаций; – практическими навыками защиты прав и свобод человека и гражданина; – практическими навыками совершения юридических действий в соответствии с законом; – навыками составления претензий, заявлений, жалоб по факту неисполнения или ненадлежащего исполнения прав; – способами совершенствования правовых знаний и | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|--|---|
| | умений путем использования возможностей информационной среды | |
| Знать | – основные понятия и определения Федерального закона об инновационной деятельности и о государственной инновационной политике; государственную систему получения грантов в РФ; Федеральный закон об авторском праве и смежных правах | Продвижение научной продукции |
| Уметь | – выделять особенности продвижения товара и пути его совершенствования в условиях Российского рынка научной продукции; – пользоваться основными положениями закона об инновационной деятельности и о государственной инновационной политике | |
| Владеть | – практическими навыками применения правовых норм при составлении конкурсной документации, договоров гражданско- правового характера | |
| ОК-4 способностью понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики | | |
| Знать | – Нормы профессиональной этики, методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, нравственного самосовершенствования | Теория перевода |
| Уметь | – формировать и поддерживать мотивацию к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| Владеть | – способностью понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики | |
| Знать | – социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики. | |
| Уметь | – выполнять профессиональную деятельность в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики. | Модуль "Специальный перевод" |
| Владеть | – навыками переводческой деятельности для их применения в сфере государственной службы, а также навыками в области защиты интересов личности, общества и государства, также как и способностями соблюдать нормы профессиональной этики. | |
| Знать | – социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики. | Введение в переводческую профессию |
| Уметь | – выполнять профессиональную деятельность в области защиты интересов личности, общества и государства, | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|---|---|
| Владеть | <p>соблюдать нормы профессиональной этики.</p> <p>– навыками переводческой деятельности для их применения в сфере государственной службы, а также навыками в области защиты интересов личности, общества и государства, также как и способностями соблюдать нормы профессиональной этики.</p> | |
| ОК-5 способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия | | |
| Знать | – Социальную структуру и социальную стратификацию. | Социология |
| Уметь | – Идентифицировать свою принадлежность к социальной группе. | |
| Владеть | – Навыками применения социологических знаний на практике (в профессиональной деятельности). | |
| Знать | <p>– релятивный характер культуры как феномена;</p> <p>– систему ценностей культуры изучаемого языка, форм и способов ее воплощения в моделях поведения носителей, их речи.</p> | Введение в межкультурную коммуникацию |
| Уметь | – видеть одну и ту же ситуацию на основе представлений о релятивности культурных явлений и эмпатического отношения к другим участникам межкультурного общения. | |
| Владеть | – способами вычленять культурные ценности посредством наблюдения за носителями других культур и взаимодействия с ними без обращения к ним с прямыми вопросами. | |
| Знать | <p>– основные определения и понятия дисциплины (группа, команда, коллектив)</p> <p>– основные способы и приемы организации эффективной работы в команде (коллективе)</p> | Технология командообразования и саморазвития |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|---|---|
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия – осуществлять диагностику коллектива (команды) на разных этапах его функционирования и подбирать наиболее эффективные приемы командообразования | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – практическими методами организации социального взаимодействия на основе толерантного отношения к социальным, этническим, конфессиональным и культурным различиям | |
| ОК-6 способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – средства построения устной и письменной речи на русском языке; концептуально-терминологический аппарат, соответствующий профессиональной тематике; средства и методы публичного представления собственных и известных научных результатов; закономерности ведения дискуссии | Современный русский язык |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – средства построения устной и письменной речи на русском языке; концептуально-терминологический | Теоретическая грамматика |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | аппарат, соответствующий профессиональной тематике; средства и методы публичного представления собственных и известных научных результатов; закономерности ведения дискуссии | |
| Уметь | – логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Владеть | – способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Знать | – условия речевого общения в иноязычном социуме, включая речевой этикет, традиции и правила межкультурного и профессионального общения – знать регистры общения: официальный, неофициальный, нейтральный | Стилистика |
| Уметь | – логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике; – публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии; | |
| Владеть | – современным научным понятийным аппаратом, а также правилами и традициями межкультурного и профессионального общения; – способностью публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Знать | – основной понятийный аппарат лексикологии; | Лексикология |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> – владеть терминологической системой лексикологии; | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – применять основной понятийный аппарат лексикологии; – применять терминологическую систему лексикологии; | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – понятийным аппаратом лексикологии; – терминологической системой лексикологии; | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – лингвистических маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание и т.д.); – лингвострановедческие реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения делового характера. | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения; – правильно выбирать коммуникативные стратегии и применять этикетные нормы при общении с представителями иной культуры; – вести межкультурное общение, руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры. | Деловая переписка на языке |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках; – культурой письменной речи. | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – как публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | История лингвистических учений |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| Уметь | – логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Владеть | – способностью аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Знать | – способы построения логически верной, аргументированной устной и письменной речи по профессиональной тематике; способы и средства публичного представления известных научных результатов, ведения дискуссии | Практическая грамматика |
| Уметь | – логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике; – публично представлять собственные и известные научные результаты; – вести дискуссии по тематике дисциплины, развернуто комментировать грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка | |
| Владеть | – практическими навыками построения логически верной, аргументированной устной и письменной речи по профессиональной тематике; – способами и средствами ведения дискуссии по тематике дисциплины; – основными способами комментариев | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого языка | |
| Знать | – значения лексических единиц, связанных с тематикой и соответствующими ситуациями общения; значения грамматических явлений в расширенном объеме; стилистические нормы оформления научной и деловой речи; основные правила речевого этикета, основные коммуникативные модели языка. | Лингвострановедческий анализ текста |
| Уметь | – логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии. | |
| Владеть | – навыками создания устных и письменных речевых произведений различной тематики, в том числе профессиональной (докладов, обзоров, рецензий, эссе и т.д.), соблюдая стилистические нормы оформления; языковыми нормами речевого общения. | |
| Знать | – языковую норму устной и письменной речи родного и иностранного языков, в том числе по профессиональной тематике | Анализ и интерпретация текста |
| Уметь | – грамотно строить устную и письменную речь родного и иностранного языков, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии | |
| Владеть | – способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|---|---|
| | известные научные результаты, вести дискуссии | |
| ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия, связанные с тематикой самоорганизации и самообразования личности; – способы оценивания своих личностных качеств, – способы самоорганизации и самообразования личности | Технология командообразования и саморазвития |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – намечать пути и средства самоорганизации и самообразования; – подбирать средства оценивания своих личностных качеств; – подбирать способы своего самообразования | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – способами совершенствования собственной самоорганизации, – навыками самообразования | |
| Знать | – основные методы и средства для развития самоорганизации и самообразования. | Проектная деятельность |
| Уметь | – использовать доступные ресурсы и средства для обеспечения развития самоорганизации и самообразования. | |
| Владеть | – навыками успешной самоорганизации и самообразования. | |
| ОК-8 способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности | | |
| Знать | – методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической | Модуль "Специальный перевод" |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | |
| Уметь | – самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | |
| Владеть | – методами физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | |
| Знать | – методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | |
| Уметь | – самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | Использование поисковых систем в переводе |
| Владеть | – методами физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | |
| Знать | – методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | Введение в переводческую профессию |
| Уметь | – самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | |
| Владеть | – методами физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные средства и методы физического воспитания, анатомо-физиологические особенности организма и степень влияния физических упражнений на работу органов и систем организма; – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей | Физическая культура и спорт |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|--|
| | <p>организма;</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей организма и организации ЗОЖ, с целью укрепления здоровья, повышения уровня физической подготовленности | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные теоретические знания по организации и планированию занятий по физической культуре анатомо- физиологических особенностей организма; – применять теоретические знания по организации самостоятельных занятий с учетом собственного уровня физического развития и физической подготовленности – использовать тесты для определения физической подготовленности с целью организации самостоятельных занятий по определенному виду спорта с оздоровительной направленностью, для подготовки к профессиональной деятельности | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – средствами и методами физического воспитания; – методиками организации и планирования самостоятельных занятий по физической культуре; – методиками организации физкультурных и спортивных занятий с учетом уровня физической подготовленности и профессиональной деятельности, навыками и умениями самоконтроля | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные средства и методы физического воспитания, анатомо- физиологические особенности организма и степень влияния физических упражнений | Элективные курсы по физической культуре и спорту |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | <p>на работу органов и систем организма;</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей организма; – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей организма и организации ЗОЖ, с целью укрепления здоровья, повышения уровня физической подготовленности. | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные теоретические знания по организации и планированию занятий по физической культуре анатомо- физиологических особенностей организма; – применять теоретические знания по организации самостоятельных занятий с учетом собственного уровня физического развития и физической подготовленности – использовать тесты для определения физической подготовленности с целью организации самостоятельных занятий по определенному виду спорта с оздоровительной направленностью, для подготовки к профессиональной деятельности | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – средствами и методами физического воспитания; – методиками организации и планирования самостоятельных занятий по физической культуре; – методиками организации физкультурных и спортивных занятий с учетом уровня физической | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|--|
| | подготовленности и профессиональной деятельности, навыками и умениями самоконтроля | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные средства и методы физического воспитания, анатомо- физиологические особенности организма и степень влияния физических упражнений на работу органов и систем организма; – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей организма; – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей организма и организации ЗОЖ, с целью укрепления здоровья, повышения уровня физической подготовленности. | Адаптивные курсы по физической культуре и спорту |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные теоретические знания по организации и планированию занятий по физической культуре анатомо- физиологических особенностей организма; – применять теоретические знания по организации самостоятельных занятий с учетом собственного уровня физического развития и физической подготовленности – использовать тесты для определения физической подготовленности с целью организации самостоятельных занятий по определенному виду спорта с оздоровительной направленностью, для подготовки к профессиональной деятельности | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|--|---|
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – средствами и методами физического воспитания; – методиками организации и планирования самостоятельных занятий по физической культуре; – методиками организации физкультурных и спортивных занятий с учетом уровня физической подготовленности и профессиональной деятельности, навыками и умениями самоконтроля | |
| ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ | | |
| ОПК-1 – способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – разнообразные методы работы с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке. | Модуль "Специальный перевод" |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке. | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| Владеть | – приемами работы с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке. | |
| Знать | – разнообразные методы работы с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке. | Использование поисковых систем в переводе |
| Уметь | – работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке. | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|--|--|
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – приемами работы с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке. | |
| ОПК-2 способностью соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечивать соблюдение режима секретности | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные положения государственной политики обеспечения информационной безопасности и защиты информации; – основные черты, особенности и проблемы формирующегося информационного общества; – возможности и проблемы личности в информационном обществе; | Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – использовать методы и средства защиты информации; – настраивать операционную систему и программные средства общего назначения с позиции требований сохранения статуса защищаемой информации; | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – навыками использования программных средств защиты информации для сохранения ее статуса; – навыками применения программных средств защиты информации; | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты | Модуль "Специальный перевод" |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, способы обеспечения соблюдения режима секретности | |
| Уметь | – соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечивать соблюдение режима секретности | |
| Владеть | – навыками соблюдения в профессиональной деятельности требований правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечения соблюдения режима секретности | |
| Знать | – требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, способы обеспечения соблюдения режима секретности | |
| Уметь | – соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечивать соблюдение режима секретности | Современные переводческие технологии |
| Владеть | – навыками соблюдения в профессиональной деятельности требований правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечения соблюдения | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|---|--|
| | режима секретности | |
| ОПК-3 способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач | | |
| Знать | – Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемых иностранных языков, его функциональных разновидностях | |
| Уметь | – выделять фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемых иностранных языков для решения профессиональных задач; – объяснять (выявлять и строить) типичные модели синтаксических конструкций для выражения своих взглядов, мнения, аргументации; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне. | Практический курс первого иностранного языка (английский язык) |
| Владеть | – практическими навыками использования системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков, его функциональных разновидностей в решении профессиональных задач, включающих умение достигать коммуникативные цели, достигать целей, опираясь на знание двух языков. | |
| Знать | – фонетические, грамматические (морфологические, синтаксические), лексические, стилистические | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | особенности двух иностранных языков. | |
| Уметь | – применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач. | |
| Владеть | – умением применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач. | |
| Знать | – особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода. | |
| Уметь | – применять знания грамматики, лексики, фонетики языка для решения профессиональных переводческих задач | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык) |
| Владеть | – первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже C1 CEFR | |
| Знать | – фонетические, грамматические (морфологические, синтаксические), лексические, стилистические особенности двух иностранных языков. | |
| Уметь | – применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач. | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Владеть | – умением применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач. | |
| Знать | – основные аспекты методики подготовки к выполнению перевода; – алгоритм предпереводческого анализа текста. | |
| Уметь | – использовать знания иностранного языка для решения конкретных переводческих задач; – пользоваться специальной и справочной литературой (включая компьютерные сети) с целью | Практический курс перевода первого иностранного языка (английский язык) |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|---|---|
| | подготовки в процессе перевода. | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками поиска необходимой информации в специальной и справочной литературе (включая компьютерные сети); – основными способами достижения эквивалентности в переводе; – способностью применять основные приемы перевода. | |
| Знать | – способы порождения речи на иностранном языке и основ профессиональной этики и речевой культуры | Практический курс перевода второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | – говорить на иностранном языке с учётом фонетической организации изучаемого языка, сохранением темпа, нормы, узуса и стиля | |
| Владеть | – основами профессиональной этики и речевой культуры | |
| ОПК-4 способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – географию, историю, ключевые положения политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, – позицию страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах | Общее языкознание |
| Уметь | – применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах | |
| Владеть | – способностью использовать знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | языка | |
| Знать | – историю возникновения и эволюции немецкого языка и основные тенденции развития его фонемной системы, грамматического строя и словарного состава; | Основы теории второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | – раскрывать закономерность развития лексико-фразеологической системы немецкого языка и её неповторимое национально- культурное своеобразие; | |
| Владеть | – методами лингвистического анализа, используемыми в современных исследованиях в области грамматики, лексикологии и стилистики немецкого языка. | |
| Знать | – основные социальные, политические и культурные изменения в стране изучаемого языка, начиная с древнеанглийской эпохи до настоящего времени; – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; – основные закономерности исторического развития английского языка. | История первого иностранного языка и введение в спецфилологию |
| Уметь | – использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач; – раскрывать значение терминов, принятых в той или иной лингвистической концепции, школе, течении. | |
| Владеть | – навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке. | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| Знать | – Основные факты и события в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах. | История литературы стран изучаемого языка |
| Уметь | – Сопоставлять основные факты и события в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах с текстами художественных произведений. | |
| Владеть | – Навыками анализа художественных произведений на предмет выявления основных событий и фактов в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах. | |
| Знать | – географию, историю, особенности политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах | История культур стран изучаемого языка |
| Уметь | – применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка | |
| Владеть | – владеть способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|---|---|
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – базовые положения и концепции в области языкознания в целом и теории изучаемых языков (фонетики, лексикологии, грамматики); – основы классификаций языков мира и место изучаемых языков в этих классификациях | Введение в языкознание |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные знания о лингвистических методах и методах филологического анализа к исследовательскому материалу на изучаемых языках; – классифицировать явления изучаемых языков и родственных им языков, используя знания основных лингвистических положений и концепций; – давать характеристику единицам разных уровней языковой системы изучаемых языков и характеризовать уровень в целом | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка; – общими представлениями о родственных связях языков, их типологическом сходстве с другими языками (в том числе родственными и древними языками), – иметь общее представление об изучаемых языках на уровне основ фонетики, лексики и грамматического строя | |
| ОПК-5 способностью самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – принципы самоорганизации и самообразования с целью получения информации об истории древних языков и письменности, и понимания особенностей древневосточной и античной культур, осуществляя поиск | Древние языки и культуры |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> – профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных. | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – аналитически представить важнейшие события в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценить их роль и значение, грамотно комментировать основное содержание отдельных факторов и явлений культуры, читать латинские тексты с учетом их фонетической и грамматической организации посредством применения методик самоорганизации и самообразования. | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – методикой к самоорганизации и самообразованию с целью овладения знаниями о разнообразии древних языков и культур и навыками чтения латинских текстов со словарем с учетом их фонетической и грамматической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка. | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – печатные источники, содержащие юридические тексты и информацию, связанную с правовыми системами англоязычных стран; – электронные источники, содержащие юридические тексты и информацию, связанную с правовыми системами англоязычных стран; | Юридический перевод |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – извлекать необходимую информацию из печатных источников, содержащих юридические тексты; – извлекать необходимую информацию из электронных источников, содержащих юридические тексты; | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – навыками использования необходимой информации из печатных источников, содержащих юридические тексты; – навыками использования необходимой информации из электронных источников, содержащих юридические тексты; | |
| Знать | – основные справочные материалы, словари (печатные и электронные источники) по научно-технической тематике на русском и английском языках; | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – распознавать эффективное решение от неэффективного при выборе печатных и электронных источников для поиска информации при переводе терминов или текстов научно-технической тематики; – применять печатные и электронные справочные источники, включая электронные базы данных, в профессиональной деятельности технического переводчика | Технический перевод |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования печатных и электронных источников (включая электронные базы данных) по научно-технической тематике на занятиях в аудитории и на практике; – способами оценивания значимости и практической пригодности печатных и электронных источников в области технического перевода; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений технического перевода путем использования возможностей информационной среды. | |
| Знать | – основные справочные материалы, словари (печатные и электронные источники) по научно-технической тематике на русском и английском языках; | Экономический перевод |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – распознавать эффективное решение от неэффективного при выборе печатных и электронных источников для поиска информации при переводе терминов или текстов научно- технической тематики; – применять печатные и электронные справочные источники, включая электронные базы данных, в профессиональной деятельности технического переводчика | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования печатных и электронных источников (включая электронные базы данных) по научно- технической тематике на занятиях в аудитории и на практике; – способами оценивания значимости и практической пригодности печатных и электронных источников в области технического перевода; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений технического перевода путем использования возможностей информационной среды. | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – принципы и правила поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, отечественные и зарубежные электронные информационные базы данных | Продвижение научной продукции |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – определять эффективные пути продвижения научной продукции с применением современных информационно-коммуникационных технологий, глобальных информационных ресурсов, электронных баз данных | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – методами поиска профессиональной информации и эффективных путей продвижения | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|---|---|
| | научной продукции с помощью глобальных информационных систем, печатных и электронных источников | |
| ОПК-6 способностью применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций | | |
| Знать | – приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций. | Безопасность жизнедеятельности |
| Уметь | – применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций. | |
| Владеть | – приемами первой помощи, методами защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций | |
| Знать | – приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций. | Модуль "Специальный перевод" |
| Уметь | – применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций. | |
| Владеть | – приемами первой помощи, методами защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций | |
| Знать | – приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций. | Введение в переводческую профессию |
| Уметь | – применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|--|---|
| | чрезвычайных ситуаций. | |
| Владеть | – приемами первой помощи, методами защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций | |
| Знать | – средства обеспечения безопасности жизнедеятельности при осуществлении профессиональной деятельности и защите окружающей среды | Физическая культура и спорт |
| Уметь | – обеспечивать безопасность жизнедеятельности при осуществлении профессиональной деятельности и защите окружающей среды | |
| Владеть | – понятийно-терминологическим аппаратом в области безопасности жизнедеятельности – приемами оказания первой помощи пострадавшим в ЧС и экстремальных ситуациях | |
| ПРОФЕССИОНАЛЬНО-СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ | | |
| ПСК-1.1 – способностью владеть правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | | |
| Знать | – нормы поведения переводчика при выполнении им устного перевода; – системы ценностей стран переводимого языка и родной культуры. | Практический курс перевода первого иностранного языка (английский язык) |
| Уметь | – соблюдать общепринятые нормы поведения переводчика при выполнении им устного перевода; – осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания. | |
| Владеть | – системой учета общепринятых норм поведения переводчика при выполнении им устного перевода | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|--|---|
| Знать | – правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | Производственная- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |
| Уметь | – владеть правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | |
| Владеть | – способностью владеть правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | |
| Знать | – нормы поведения переводчика при выполнении им устного перевода; – системы ценностей стран переводимого языка и родной культуры. | Практикум двустороннего и последовательного перевода |
| Уметь | – соблюдать общепринятые нормы поведения переводчика при выполнении им устного перевода; – осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания. | |
| Владеть | – нормы поведения переводчика при выполнении им устного перевода; – системы ценностей стран переводимого языка и родной культуры. | |
| Знать | – правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | Производственная- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |
| Уметь | – владеть правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | |
| Владеть | – способностью владеть правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | |
| ПСК-1.2 – способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания и навыки | | |
| Знать | – способы адаптации к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания и навыки | Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| Уметь | – адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания и навыки | и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |
| Владеть | – способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания и навыки | |
| Знать | – способы адаптации к новым условиям деятельности | Производственная- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |
| Уметь | – адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания и навыки | |
| Владеть | – способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания и навыки | |
| Знать | – правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | Производственная- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |
| Уметь | – владеть правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | |
| Владеть | – способностью владеть правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – базовые положения предпереводческого анализа текста, способствующие точному восприятию исходного высказывания; – базовые стратегии подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; – виды письменного перевода; – сущность процесса письменного перевода на различных этапах его реализации; – основные понятия лингвистической теории перевода и уметь применять на практике письменного перевода. | Практикум письменного перевода |
| Уметь | – осуществлять письменный перевод с соблюдением | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|--|--|
| | <p>норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;</p> <ul style="list-style-type: none"> – оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе; – использовать основные способы достижения эквивалентности в переводе. | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – компетенциями письменного переводчика; – умениями предпереводческого анализа текста и редактирования перевода; – методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; | |
| ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ | | |
| Вид деятельности: организационно-коммуникационная | | |
| ПК-1 – способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков | | |
| Знать | – теоретические основы лингвистического анализа текста/дискурса | Практический курс первого иностранного языка (английский язык) |
| Уметь | – проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков | |
| Владеть | – практическими навыками анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков | |
| Знать | – следующие понятия: структура текста; классификация текстов по способу коммуникации, по цели сообщения, по количеству партнеров, по форме; | Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык) |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | лексико-синтаксические средства связи предложений в тексте, морфологические средства связи предложений в тексте; синтаксический параллелизм; особенности прямой речи, особенности косвенной речи. | |
| Уметь | – проводить лингвистический анализ текста. | |
| Владеть | – умением проводить лингвистический анализ текста. | |
| Знать | – особенности современного этапа развития английского языка, закономерности построения письменного и устного текста/дискурса на английском языке | |
| Уметь | – критически воспринимать текст, распознавать намерение автора, выделять лингвистические средства выражения замысла текста | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык) |
| Владеть | – способностью проводить лингвистический анализ | |
| Знать | – следующие понятия: структура текста; классификация текстов по способу коммуникации, по цели сообщения, по количеству партнеров, по форме; лексико-синтаксические средства связи предложений в тексте, морфологические средства связи предложений в тексте; синтаксический параллелизм; особенности прямой речи, особенности косвенной речи. | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | – проводить лингвистический анализ текста. | |
| Владеть | – умением проводить лингвистический анализ текста. | |
| Знать | – историю развития изучаемых языков; историко-культурные сведения о странах изучаемых | Лингвострановедческий анализ текста |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|--|---|
| | языков; различия культур разных народов, разнообразие путей их развития, ценностных систем и культурно-исторических типов. | |
| Уметь | – проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков | |
| Владеть | – навыками лингвистического и лингвострановедческого анализа текстов разных жанров; навыками интерпретировать прагматику речевого произведения. | |
| Знать | – теоретические основы лингвистического анализа текста/дискурса | |
| Уметь | – проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков | Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |
| Владеть | – практическими навыками анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков | |
| ПК-2 способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | | |
| Знать | – эффективные методы развития аудиальных навыков для понимания аутентичной речи в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | |
| Уметь | – воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от | Практический курс первого иностранного языка (английский язык) |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | |
| Владеть | – способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | |
| Знать | – фонетические особенности изучаемых языков, отличительные особенности диалектов федеральных земель, а также немецкоговорящих стран. | |
| Уметь | – воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи). | Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Владеть | – способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи). | |
| Знать | – знать особенности аутентичной английской речи | |
| Уметь | – лексику, грамматику, фонетику английского языка на уровне не ниже B2 CEFR. | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык) |
| Владеть | – воспринимать на слух речь носителей английского языка через различные каналы (от живого голоса до аудио - видеозаписи); | |
| Знать | – фонетические особенности изучаемых языков, отличительные особенности диалектов федеральных земель, а также немецкоговорящих стран. | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | – воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|--|---|
| | особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи). | |
| Владеть | – способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи). | |
| Знать | – фонетические, лексические, грамматические особенности аутентичной речи | |
| Уметь | – воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | Производственная- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |
| Владеть | – способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | |
| ПК-3 способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка | | |
| Знать | – способы порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка | Практический курс первого иностранного языка (английский язык) |
| Уметь | – применять навыки порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка | |
| Владеть | – способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| Знать | – фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемых иностранных языков. | Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | – осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания. | |
| Владеть | – умением решать лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков. | |
| Знать | – особенности фонетической организации, темпа, нормы, узуса и стиля английского языка. | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык) |
| Уметь | – использовать английский язык на уровне не ниже C1 CEFR. | |
| Владеть | – устойчивыми навыками порождения речи на английском языке. | |
| Знать | – фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемых иностранных языков. | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | – осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания. | |
| Владеть | – умением решать лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|---|---|
| | иностранных языков. | |
| Знать | – Фонетический строй языка. Работу органов речи. Основные фонетические явления. | Практическая фонетика |
| Уметь | – оформлять иноязычную речь с учетом ее фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка. | |
| Владеть | – Устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом фонетической организации, темпа, норм, узуса и стиля языка. | |
| Знать | – способы порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка | Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |
| Уметь | – применять навыки порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка | |
| Владеть | – способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка | |
| ПК-4 способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – о составляющих компонентах теории эквивалентности в переводе; – систему эквивалентности в рамках письменного и устного перевода; – грамматические, синтаксические и стилистические нормы в рамках письменного перевода; | Практический курс перевода первого иностранного языка (английский язык) |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> – правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности. | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – применять на практике основные приемы перевода в соответствии с особенностями текста перевода (лексика, стиль, грамматика); – распознавать грамматические, синтаксические и стилистические нормы при переводе; – применять правила построения текстов для достижения их связности, последовательности, целостности. | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – навыками перевода текста оригинала на базе знания системы приемов и способов перевода как такового; – системой учета грамматических, синтаксических и стилистических норм в рамках письменного перевода; – способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм. | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – способы выражения мыслей с применением разнообразных языковых средств | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства | Практический курс перевода второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – разнообразными языковыми средствами для выражения мыслей | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – Правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; специфику связей филологии с другими отраслями современного научного знания. | История литературы стран изучаемого языка |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| Уметь | – Строить тексты на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно- речевых форм; писать рецензии, характеристики героев, сочинения, эссе, рефераты, резюме с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых и стилистических особенностей разнообразных форм письменной речи. | |
| Владеть | – Навыками эффективного построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; навыками самостоятельного анализа нехудожественных и художественных текстов, культурой филологического мышления. | |
| Знать | – значение понятий вербальная, невербальная и паравербальная коммуникация; – основные характеристики и функции индивидуальной, межличностной, массовой и публичной деловой коммуникации. | Деловая переписка на языке |
| Уметь | – распознавать культурно обусловленные аспекты поведения собеседника; – выбирать адекватный стиль коммуникации в процессе делового взаимодействия в соответствии с культурой партнера по общению. | |
| Владеть | – основными понятиями теории деловой коммуникации; – умением строить высказывания в ситуациях межкультурного общения с учетом социальных факторов для достижения взаимопонимания на основе | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | <p>создания общего значения;</p> <p>– стратегиями невербального общения, характерными для данной деловой культуры.</p> | |
| Знать | <p>– Правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; специфику связей филологии с другими отраслями современного научного знания.</p> | Мировая художественная литература |
| Уметь | <p>– Строить тексты на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; писать рецензии, характеристики героев, сочинения, эссе, рефераты, резюме с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых и стилистических особенностей разнообразных форм письменной речи.</p> | |
| Владеть | <p>– Навыками эффективного построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм; навыками самостоятельного анализа нехудожественных и художественных текстов, культурой филологического мышления.</p> | |
| Знать | <p>– правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм</p> | Практическая грамматика |
| Уметь | <p>– применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм</p> | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|---|---|
| Владеть | – правилами построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | |
| Знать | – правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | |
| Уметь | – адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |
| Владеть | – способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | |
| Знать | – применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм – алгоритм предпереводческого и переводческого анализа текста | Научно-исследовательская работа |
| Уметь | – результативно и эффективно использовать поисковые системы, инструменты на основе корпусов, инструменты текстового анализа и инструменты перевода | |
| Владеть | – навыками перевода текста оригинала на базе знания системы приемов и способов перевода как такового; | |
| ПК-5 способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным | | |
| Знать | – стилистические нормы английского языка; – этикетные формулы официально –делового стиля. | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – использовать нормы разных стилей в устной и письменной речи; – составлять устные и письменные тексты с использованием этикетных формул. | (английский язык) |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения; – способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации | |
| Знать | специфику всех регистров общения. | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | оперировать всеми регистрами общения в зависимости от ситуации общения и коммуникативной задачи. | |
| Владеть | умением использовать весь спектр регистров общения в профессиональной деятельности. | Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |
| Знать | правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | |
| Уметь | адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | |
| Владеть | способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – условия речевого общения в иноязычном социуме, включая речевой этикет, традиции и правила межкультурного и профессионального общения – знать регистры общения: официальный, | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---|--|---|
| Уметь | <p>неофициальный, нейтральный</p> <ul style="list-style-type: none"> – эффективно пользоваться правилами и традициями межкультурного и профессионального общения, в том числе, с носителями изучаемого языка; – компетентно пользоваться различными сервисами, определять стратегию общения с учетом определенных этических и авторских норм коммуникации, принятых в стране исходного языка и языка перевода; | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – современным научным понятийным аппаратом, а также правилами и традициями межкультурного и профессионального общения; | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – о различиях в стилях: официальный, неофициальный, нейтральный; | |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – владеть всеми регистрами общения от нейтрального до официального. | Производственная - преддипломная практика |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным | |
| ПК-6 способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – лингвистические маркеры как средства коммуникации в профессиональной и речевой деятельности; – основы речевой деятельности, условия, законы и способы организации профессионального дискурса | Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык) |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – использовать лингвистические маркеры в различных формах, видах устной и письменной коммуникации в учебной и профессиональной деятельности | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – коммуникативными качествами речи, обеспечивающими достижение влиятельности | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|---|---|
| | высказывания, его действительности, эмоционального отклика; – навыками профессионального речевого поведения | |
| Знать | – лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка. | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | – распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка. | |
| Владеть | – умением распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка. | |
| Знать | – лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) | Производственная- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |
| Уметь | – распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка | |
| Владеть | – способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|--|--|---|
| ПК-7 способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления | | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – систему предпереводческого анализа текста; – алгоритм предпереводческого анализа текста. | Практический курс перевода первого иностранного языка (английский язык) |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – распознавать и применять на практике основные аспекты предпереводческого анализа; – осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста; – прогнозировать вероятный когнитивный диссонанс и несоответствия в процессе перевода; – преодолевать вероятный когнитивный диссонанс и несоответствия в процессе перевода. | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – системой предпереводческого анализа текста в рамках работы с текстом перевода; – способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления. | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – систему предпереводческого анализа текста; – алгоритм предпереводческого анализа текста; – комплекс лингвистических и экстралингвистических факторов, которые необходимо учитывать при переводе. | Практический курс перевода второго иностранного языка (немецкий язык) |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – распознавать и применять на практике основные аспекты предпереводческого анализа; – применять предпереводческий анализ для адекватного решения профессиональных переводческих | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | задач; – интерпретировать иностранный текст с учетом вертикального контекста. | |
| Владеть | – системой предпереводческого анализа текста в рамках работы с текстом перевода; – анализом исходного текста, предваряющим создание переводного текста и направленным на выявление доминант перевода; – предпереводческим анализом как сложным творческим процессом, в котором объектом переводческой деятельности является не сам текст, а его смысл. | |
| Знать | – систему предпереводческого анализа текста; – алгоритм предпереводческого анализа | |
| Уметь | – распознавать и применять на практике основные аспекты предпереводческого анализа, прогнозировать вероятный когнитивный диссонанс и несоответствия в процессе перевода и способов их преодоления | Теория перевода |
| Владеть | – системой предпереводческого анализа текста в рамках работы с текстом перевода; | |
| Знать | – письменные и устные виды юридических текстов; – основы предпереводческого анализа письменных юридических текстов; – основы предпереводческого анализа устных юридических текстов; – несоответствия, возникающие в процессе перевода юридических текстов; | Юридический перевод |
| Уметь | – распознавать вероятность когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода письменных | |

| Структурный элемент компетенции | Планируемые результаты обучения | Структурный элемент образовательной программы |
|---------------------------------|--|---|
| | <p>юридических текстов;</p> <ul style="list-style-type: none"> – распознавать вероятность когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода устных юридических текстов; – распознавать случаи несоответствия, возникающие в процессе перевода юридических текстов; | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – предпереводческим анализом письменных юридических текстов; – предпереводческим анализом устных юридических текстов; – способами преодоления возможных несоответствий при переводе юридических текстов разных типов; | |
| Знать | <ul style="list-style-type: none"> – основные элементы и алгоритм предпереводческого анализа в техническом переводе; – основные способы преодоления несоответствий в процессе технического перевода. | Технический перевод |
| Уметь | <ul style="list-style-type: none"> – выполнять предпереводческий анализ письменного и устного текста с целью преодоления возможных несоответствий в процессе технического перевода; – обсуждать способы эффективного решения предпереводческого текста научно-технической тематики; – приобретать знания в области предпереводческого анализа письменных и устных текстов научно-технического характера с целью прогнозирования трудностей перевода и их преодоления. | |
| Владеть | <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками предпереводческого анализа устного и письменного текста научно-технического содержания на занятиях в аудитории и на практике; | |